



Wireless Professional

Montage Wandgehäuse inkl. Steuerungsrechner

*Mounting of the wall housing incl. control computer
Montage du boîtier mural incl. ordinateur de configuration.*

Wireless Professional – Wandgehäuse Montage

Öffnen des Gehäuses

- Entriegeln des Schlosses
- Verschieben des Deckels nach LINKS



Opening of the housing

- Released the lock and move the cover to the LEFT

L'ouverture du boîtier

- Déverrouillage de la serrure et poussez le couvercle vers la gauche.

- Vorsichtiges Anheben des Deckels.
 - Seitlich mit den Händen unter den Deckelvorsprung greifen und gleichmäßig anheben.



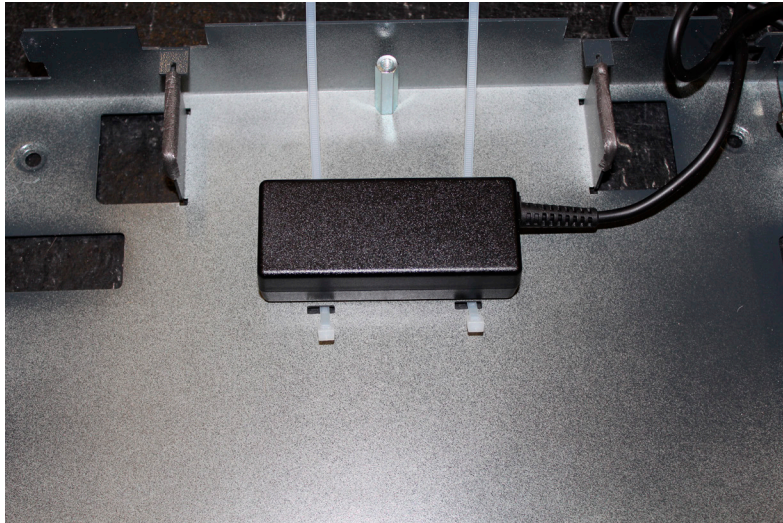
- Carefully lift the lid. Lateral grip with hands under the cover tab and lift evenly.
- Soulevant délicatement le couvercle. Adhérence latérale avec les mains sous l'onglet de couverture et soulever uniformément.

Wireless Professional – Wandgehäuse Montage

Vor-Montage HP Rechner

Hinweis: Das Gehäuse wird vorzugsweise an der Wand montiert. Hierzu die Bohrabstände bitte aus der beiliegenden Zeichnung entnehmen. Die Vormontage sollte in liegendem Zustand erfolgen.

- Netzteil positionieren und Kabelbinder einfädeln



Pre-assembly of the HP calculator

Note: The housing is preferably mounted on the wall. For this purpose remove the drill spacing of the accompanying drawings. The pre-assembly should be done in lying state.

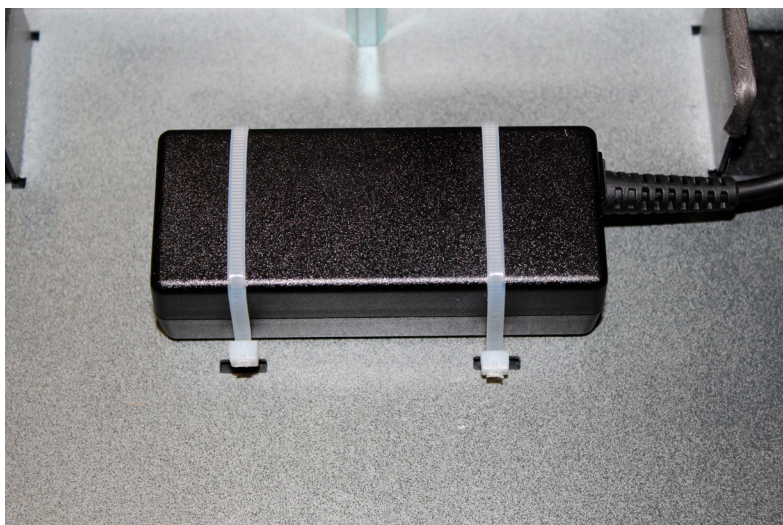
- Power supply position and thread cable ties

Pré-montage HP calculateur

Remarque: le boîtier est monté de préférence sur le mur. A cette fin, l'espacement supprimer de forage des dessins annexés. Le pré-assemblage devrait être fait en position couchée.

- Câble de position d'alimentation et du fil liens

- Netzteil mit Kabelbinder fixieren.
 - Die Rastnasen müssen seitlich liegen, da sonst der Platz nicht ausreicht.

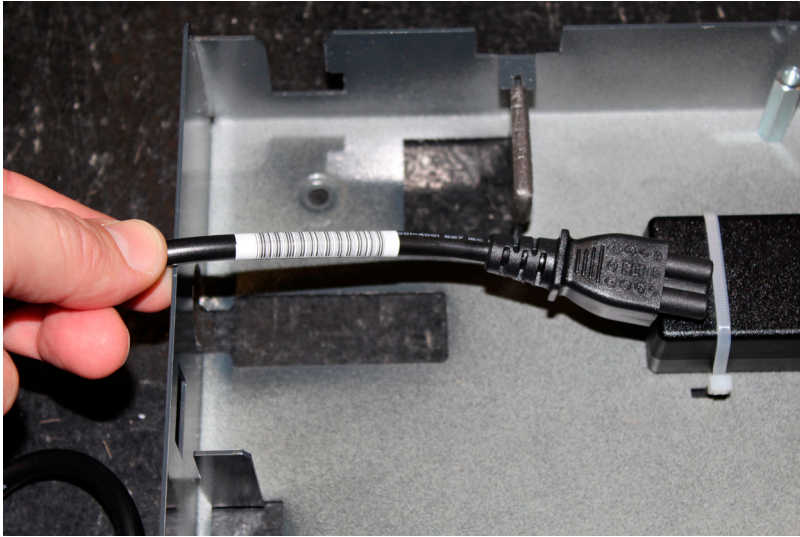


- Lock the power supply with cable ties. The locking lugs must lie laterally, otherwise the space is not sufficient.

• L'alimentation avec des colliers verrouiller. Les pattes de verrouillage doivent se trouver latéralement, sinon l'espace ne est pas suffisant.

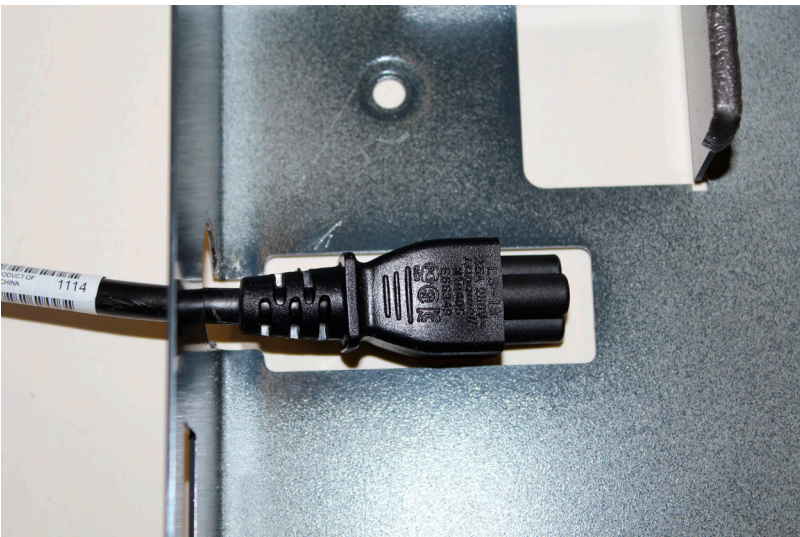
Wireless Professional – Wandgehäuse Montage

- Netzstecker anhalten und Maß nehmen für die Überwurf-Kabelklemmung



- Hold the mains plug and measure up to the cable clamps
- Tenir la fiche secteur et à la hauteur des bornes de câbles

- Netzstecker von unten in das Gehäuse führen.



- Lead power plug into the housing from the bottom.
- Faire le fiche d'alimentation de la bas du châssis.

- Kabelklemmung anbringen und von außen in das Loch einführen.
 - Darauf achten, dass eine der Rastnasen nach oben zeigt!



- Attach the cable clamp and insert into the hole from the outside. Ensure that the locking lugs are pointing upwards!
- Fixez le serre-câble et l'insérer dans le trou de l'extérieur. Veiller à ce que les tenons de verrouillage vers le haut!

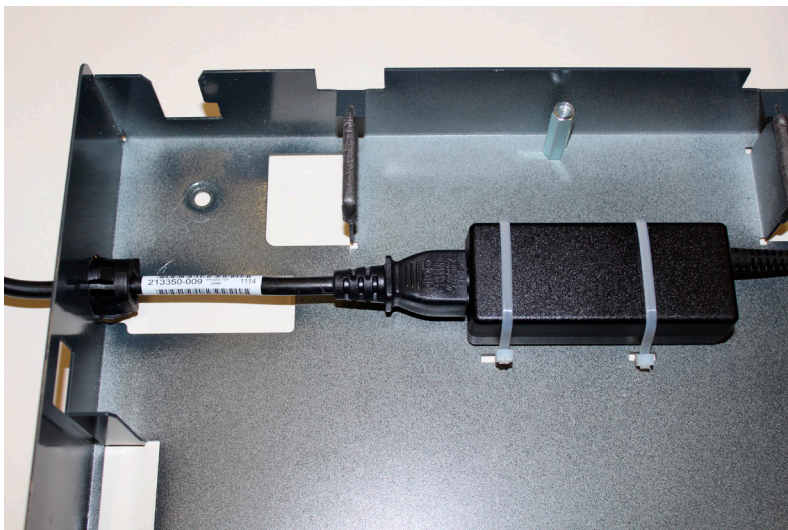
Wireless Professional – Wandgehäuse Montage

- So sitzt die Kabelklemmung richtig.



- The cable clamp is properly seated like this.
- Les serre-câbles sont bien en place.

- Netzstecker in Netzteil einstecken.
 - Gegebenenfalls Netzteil nachjustieren.



- Insert the mains plug in the power supply. If necessary, readjust the power supply.
- Introduisez la fiche de l'alimentation électrique. Si nécessaire, réajuster l'alimentation.

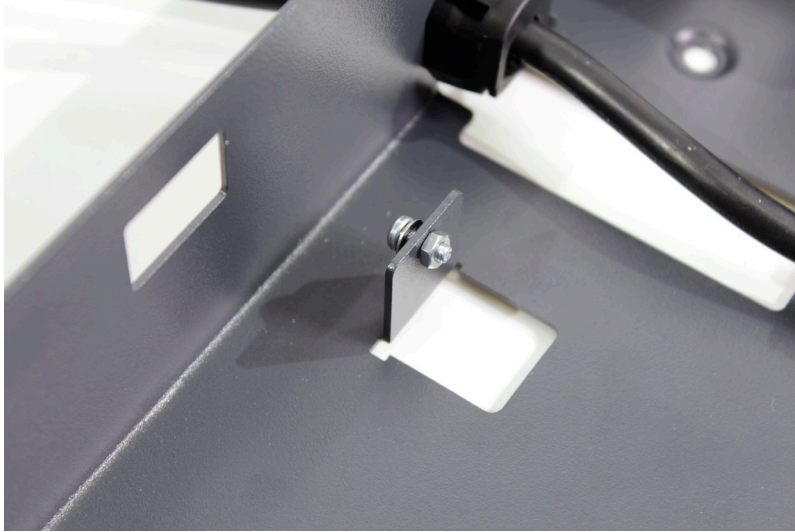
- Kabel an den Controller anschließen.



- Connect the USB cable to the coordinator.
- Connectez le câble USB au coordinateur.

Wireless Professional – Wandgehäuse Montage

- Schrauben so weit lösen, dass der Koordinator eingeschoben werden kann.



- *Loosen the screws slightly, so that the Coordinator can be inserted*
- *Desserrer légèrement les vis, de sorte que le coordonnateur peut être inséré*

- Einsetzen des Koordinators.
 - Einsetzen der 2. Schraube und festziehen der Mutter.



- *Insertion of the coordinator.*
- *Apply the second bolt and tighten the nut.*
- *Insertion du coordonnateur.*
- *Appliquer le deuxième boulon et serrer l'écrou.*

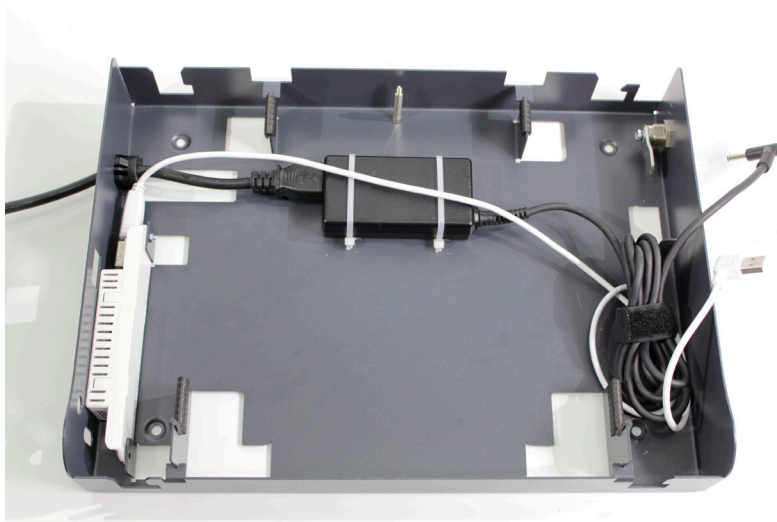
Wireless Professional – Wandgehäuse Montage

- Kontroll-LEDs müssen durch das seitliche Fenster sichtbar sein.



- Control LEDs must be visible through the side window..
- LED de contrôle doivent être visibles à travers la vitre latérale.

- Einstecken und seitliches Ablegen der Kabel.



- Plug and side drop the cable.
- Plug-and-drop côté du câble.

Wireless Professional – Wandgehäuse Montage

End-Montage

Hinweis: Das Blechgehäuse wird mittels geeigneter Schrauben an der Wand montiert.

- Einstecken des Netzkabels und des USB-Steckers rechts am Rechner.
- Der Rechner wird zum Touch-Betrieb komplett um 180° geöffnet.



End assembly

Note: The sheet metal housing is mounted on the wall using suitable screws.

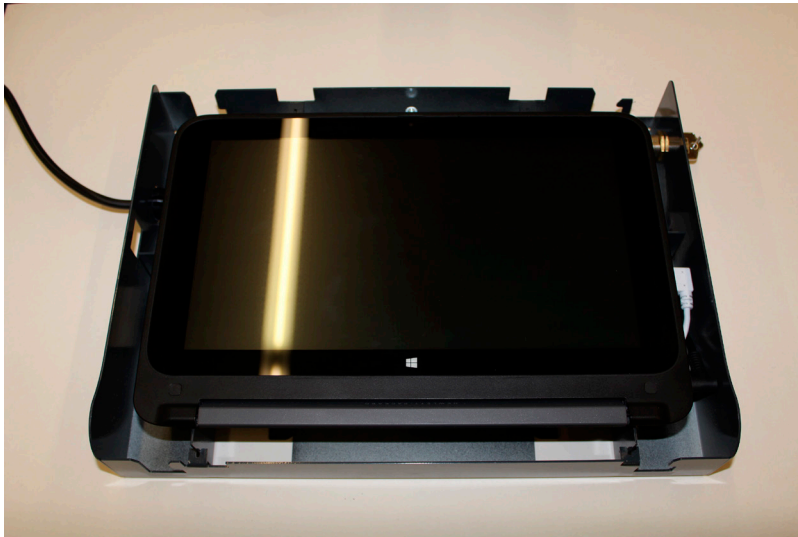
- *plug in the power cable and the USB plug on the right side of the computer. The computer is opened completely to 180 ° for touch operation.*

L'assemblage final

Remarque: Le boîtier en tôle est monté sur le mur à l'aide des vis appropriées.

- *Branchez le câble d'alimentation et le droit de prise USB sur l'ordinateur. L'ordinateur est complètement ouvert pour le fonctionnement tactile pour 180°.*

- Einlegen des Rechners.
 - Unten wird der Rechner durch Nasen gesichert.
 - Um unbeabsichtigtes Kippen des Rechners zu verhindern, den Rechner mit der Hand oben fixieren und die Klemmleiste aufstecken.
 - Alternativ zu zweit montieren.



- *Insert the computer. The machine is backed by tabs below. To prevent accidental tipping of the computer, fix up the computer by hand and put on the terminal block. Alternatively, install with 2 persons.*

- *Insérez l'ordinateur- La machine est soutenu par onglets ci-dessous. Pour éviter le basculement accidentel de l'ordinateur, l'ordinateur fixer manuellement et mis sur le bornier. Alternative: assemblent des deux personnes.*

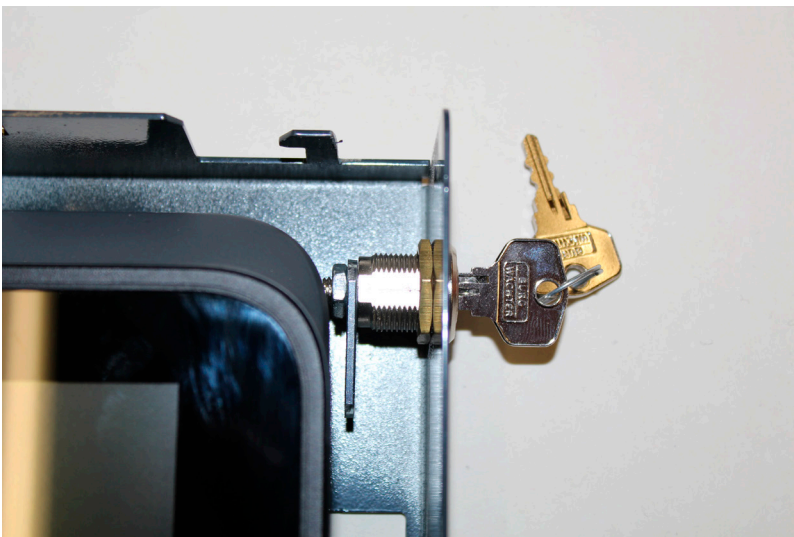
Wireless Professional – Wandgehäuse Montage

- Verschrauben der Klemmleiste mit M3 Rändelmutter.



- Screw the terminal block with a M3 knurled nut.
- Vissez le bornier avec M3 écrou moleté.

- Schloss in Öffnungsstellung bringen.
 - Wichtig, da sonst die Haube nicht aufgesetzt werden kann.



- Bring the lock into the open position (important, otherwise the hood can not be attached).
- Verrouiller mettre en position ouverte (important, sinon le capot ne peut être fixée).

- Aufsetzen der Haube.
 - Achtung! Die Haube wird ca. 5mm nach LINKS versetzt aufgesetzt.



- Setting up the hood. Attention! The hood is placed offset 5mm to the LEFT.
- Mise en place le capot. Attention! La hotte est 5mm compensée attaché à la gauche.

Wireless Professional – Wandgehäuse Montage



- Durch leichten und gleichmäßigen Druck auf allen vier Seiten wird das Gehäuse zunächst nach UNTEN gedrückt.



- *By light and even pressure on all four sides of the housing is first pressed DOWN.*
- *Le boîtier est poussé par la pression plus facile et uniforme sur les quatre côtés vers le BAS.*

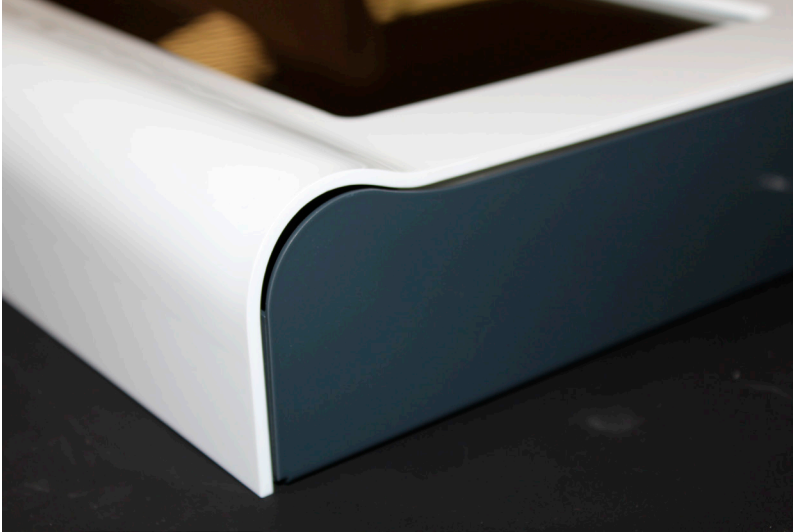
- Anschließend wird der Deckel nach RECHTS in die Endposition geschoben.



- *Subsequently, the cover is pushed to the right into the final position.*
- *Par la suite, le couvercle est poussée dans la position finale vers la droite.*

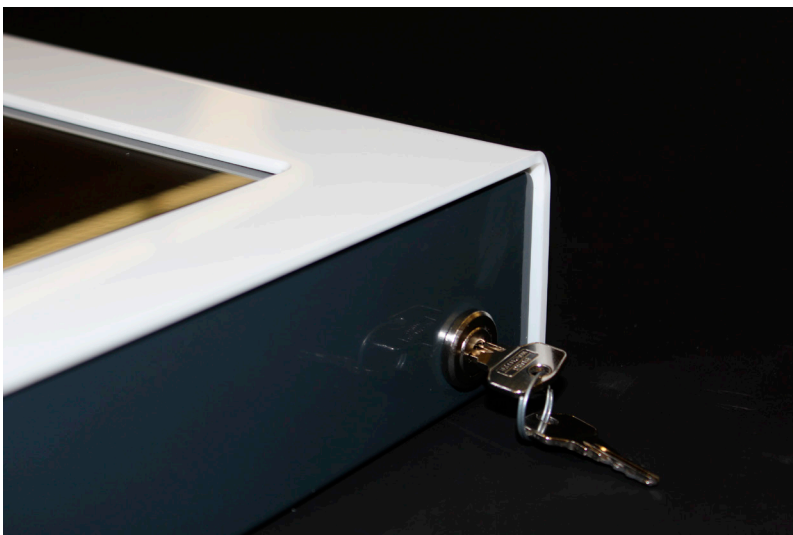
Wireless Professional – Wandgehäuse Montage

- Produktionsbedingt kann das Gehäuse an der rechten Blechkante im Bereich der unteren, starken Biegung hängenbleiben.
 - Vorsichtige Korrekturen lassen den Deckel über die Kante gleiten.



- For technical reasons, the housing may catch on the right edge of the sheet in the lower, strong bend. Careful adjustments allow the lid to slide over the edge.
- Pour des raisons techniques, le boîtier peut attraper sur le bord droit de la feuille dans le, forte courbure inférieur. Ajustements minutieux permettent le couvercle de glisser sur le bord.

- In Endposition ragt der Deckel rechts und links leicht über das Blechgehäuse über.



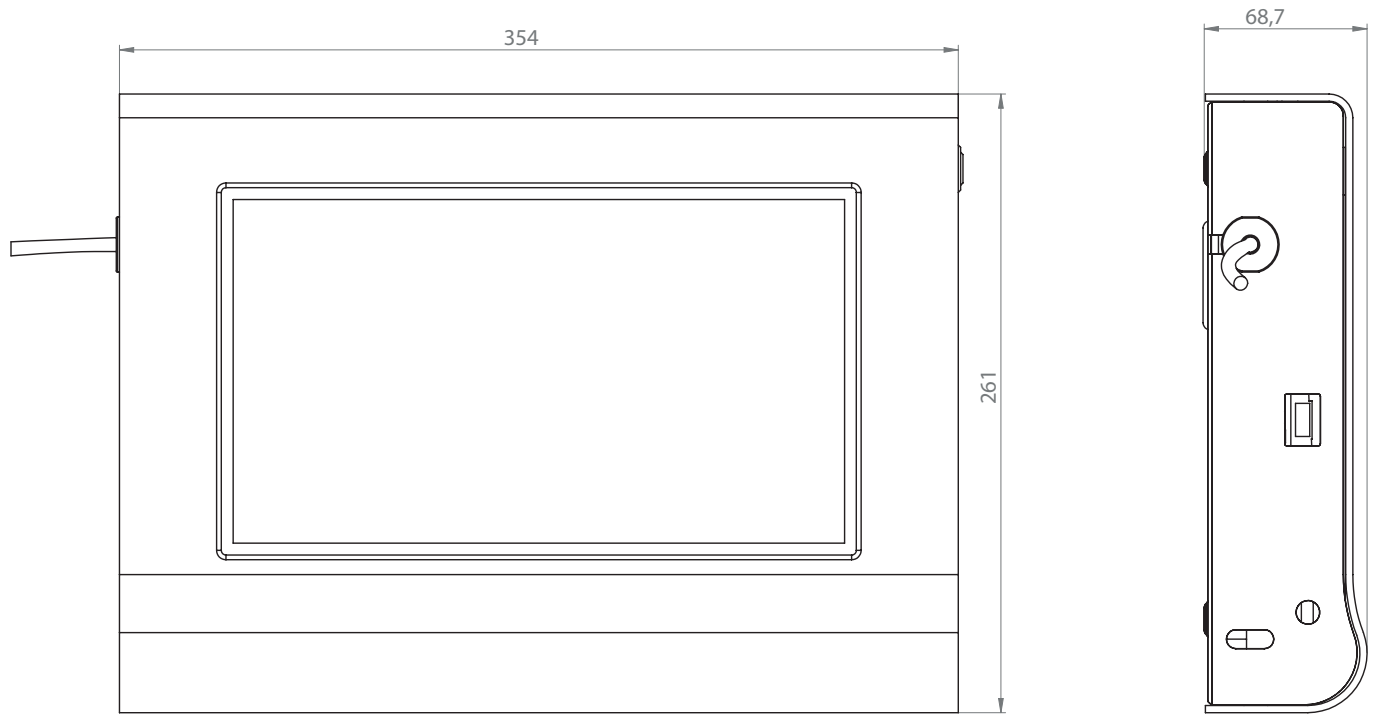
- In final position the lid extends slightly to the left and right of the metal housing.
- En position finale du couvercle se étend légèrement à droite et à gauche sur le boîtier métallique.

- Verschließen des Gehäuses und abziehen des Schlüssels.



- Close the housing and remove the key.
- Fermez le boîtier et retirez la clé

Wireless Professional – Wandgehäuse Montage



Bohrschablone / Drilling distances / Distances de perçage

